

இளம்பூரணரின் உரைத்திறன்: தொல்காப்பிய உரைப்பிரதிகளை அடிப்படையாகக்  
கொண்ட ஆய்வு

## Ilampuranar's Textual Abilities: A Study Based on *Tolkaappiyam* Texts

முருகையா சதீஸ் / Murukaiya Sathees<sup>1</sup>

### Abstract

*Tolkappiyam* is an ancient book on the antiquity and civilization of ancient Tamil. The text by Ilampuranar is unique, though various texts arise from time to time. He is credited as the first to write a text that completes *Tolkappiyam*. In addition, he created several refined, later textual traditions. He was responsible for the spread of Tolkien education and the emergence of the Tolkien movement through these works, for which he served as the leader. He earned the reputation of being a speechwriter and the forerunner of texts. He specializes in ethnography, industry, religion, history, dialect, foreign language training, quizzes, semantics, multidisciplinary knowledge, civilization-cultural messages, quotation marks, syllables, idioms, and syntactic. There are many specialities to be found, including examples and milk policies. With this in mind, the study aims to identify teenagers' texts by reading them, discovering their eloquence, and documenting it for future generations. Ilampuranar's text has been used primarily for this study, as well as related essays, magazines, and electronic comments. The study also suggests that further studies on Ilampuranar's text should be conducted, giving importance to epistemology.

Date of submission: 2022-10-10  
Date of acceptance: 2022-11-09  
Date of Publication: 2022-12-28  
Corresponding author's Name:  
Murukaiya Sathees  
Email:  
satheesmurukaiya@gmail.com

**Keywords:** *Tolkappiyam*, Ilampuranar, Texts, Textual ability, Culture.

### அறிமுகம்

தொல்காப்பியம், 'ஒல்காப்புக்கழ் தொல்காப்பியன்' எனப்போற்றப்படும் தொல்காப்பியரால்  
படைக்கப்பட்டது. இந்நூல் தொன்மை, செப்பம், செழுமை, வனப்பு, பெருநிலை  
போன்றவற்றுடன் தோன்றிக் காலத்தால் பழைமை வாய்ந்த ஓர் அரிய இலக்கண

<sup>1</sup> The Author is a Assistant Lecturer, Department of Tamil, University of Jaffna, SriLanka  
satheesmurukaiya@gmail.com

நூலாய்த்திகழ்கிறது. “இடைச்சங்கத்தாருக்கும், கடைச்சங்கத்தாருக்கும் நூலாயிற்று தொல்காப்பியம்” என்பது நக்கீரரின் கூற்றாகும். அத்துடன் “தொல்காப்பியம் பண்டைத்தமிழரின் தொன்மையையும், நாகரிகச்சிறப்பையும் விளக்கும் பழம்பெரும்நூல்” என்று டாக்டர் மு.வரதராசன் கூறியுள்ளமையும் நோக்கத்தக்கது. இத்தகைய தொல்காப்பியம் முழுமைக்கும் முதன்முதலில் உரை எழுதியவர் உரைமுதல்வர் இளம்பூரணர். அதுமட்டமன்றி செம்மையான, பிற்காலத்தவர் பின்பற்றத்தகுந்த உரைமரபுகள் பலவற்றை அவர் தோற்றுவித்தார். இதனால் அவரை ‘உரைகளின் முன்னோடி’ என்கிறோம். ‘உரையாசிரியர்’ என்ற பொதுப்பெயர் இவருடைய சிறப்புப் பெயராக பின் வழங்குவதற்கு இவரின் உரைத்திறனே காரணம் எனலாம்.

### இளம்பூரணரின் உரை எழுந்த சூழல்

இளம்பூரணரின் உரைத்திறன் பற்றி மு.இராகவையங்கார் “பிறர் உட்புகுந்து காணமுடியாவண்ணம் இருண்டு கிடந்த தொல்காப்பியம் எனும் சரக்கறையில் - தம் அறிவெனும் விளக்கைக் கொண்டு, குவிந்து கிடந்த பொக்கிசங்களை உலகிற்கு முதலில் விளக்கிக் காட்டிய பெருந்தகையர்” என்று குறிப்பிடுகிறார். மேலும் “அறிதற்கரியதாகிய தொல்காப்பியக் கடலைத் தம்மதிவலி கொண்டு கடைந்து முதன்முதல் இலக்கண அமுதமளித்த பெரியார்” என்று சிறப்பிக்கின்றமையும் குறிப்பிடத்தக்கது. கி.பி. நான்காம் நூற்றாண்டிற்குப் பின் தமிழகத்தில் ஏற்பட்ட அரசியல் மாற்றத்தால் தொல்காப்பியம் பயில்வாரின்றிக் கிடந்தது. இது கி.பி. பதினோராம் நூற்றாண்டு வரை நீடித்தது. இச்சூழ்நிலையில் தோன்றிய இளம்பூரணர் தொல்காப்பியத்தைத் தானாக ஆராய்ந்து கற்றார். “யாம் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம்” எனும் நெறியைப் பின்பற்றி தொல்காப்பியம் முழுமைக்கும் உரை எழுதி தொல்காப்பியக்கல்வி பரவுவதற்கும், தொல்காப்பிய இயக்கம் தோன்றுவதற்கும் காரணமாக இருந்தார். அத்துடன் இவ்வியக்கத்தின் தலைவராகவும் இருந்து உரையாசிரியர் என்ற கீர்த்தியை தமக்கே உரியதாக்கிக் கொண்டார்.

**இளம்பூரணரின் உரைச்சிறப்புக்கள்**

**நாட்டுவளப் பெயர்களை எடுத்துரைத்தல்**

இளம்பூரணர் சோழநாட்டைச் சேர்ந்தவர். இதனால் சோழநாட்டுச்சிறப்புக்களை தம் உரையினூடாக வெளிப்படுத்தியுள்ளார். குறிப்பாகச் சொல்லதிகார உரையில் தரும் எடுத்துக்காட்டுக்கள் பலவும் பெரும்பாலும் சோழநாட்டைச் சார்ந்தவையாகவே அமைந்துள்ளன. மேலும் தமிழ்நாடு பற்றியும் பேசியுள்ளார். உதாரணமாக,

“ஊரெனப்படுவது உறையூர் ; நாடெனப்படுவது சோணாடு”(சொல்.250).

“செந்தமிழ் நிலம் என்பது வையையாற்றின் வடக்கு, கருவூரின் கிழக்கு, மருவூரின் மேற்கு”(சொல்.392).

“தமிழ்நாட்டு மூவேந்தரும் வந்தார்”(சொல்.33)

முதலிய சொல்லதிகார உரைகளில் இளம்பூரணர் நாட்டுவளப்பெயர்களைப் பயன்படுத்தியுள்ளமையைக் காணலாம்.

**தொழில்மரபுகளைக் கூறுதல்**

இளம்பூரணர் வேளாள மரபினைச் சேர்ந்தவர் என்பது அவர் உணவு பற்றியும், உழவுத்தொழில் பற்றியும் உரையினுள் எடுத்துக்காட்டுக்களாகத் தருவதால் அறியமுடிகின்றது. உதாரணமாக,

“எருப்பெய்து இளங்களை கட்டு நீர்கால் யாத்தமையாற் பைங்கூழ் நல்ல...”(சொல்.22).

“நம்பி வந்தான், அவற்றிற்குச் சோறிடுக. எருது வந்தது, அதற்குப் புல்லுக் கொடுக்க.”(சொல்.38).

“எள்ளொடு விராய அரிசி”(சொல்.73).

“ஏர்ப்பின் சென்றான்”(சொல்.77).

“உழுது வருஞ்சாத்தன்”(சொல்.234)

முதலியவற்றைக்குறிப்பிடலாம். மேலும் சோழநாட்டு உழவுமாடுகள் கொம்பு இல்லாத மொட்டை மாடுகளாகவும், காது அறுபட்டும் காட்சி தருவதை “கோடின்று செவியின்று”(சொல்.216) எனும் எடுத்துக்காட்டு மூலம் கூறுகிறார். இதன் மூலம் தொழில் மரபுகளைத் தன் உரைமூலம் வெளிப்படுத்தி உள்ளார்.

### சமயப்பொறையை வெளிப்படுத்துதல்

இவர் சமண சமயத்துறவி என்பதை தம் உரைகளில் உறுதிசெய்துள்ளதை அனுமானிக்க முடிகிறது. “பலவகை உயிர்கட்கும் வரும் இன்பம் இருவகைப்படும். அவையாவன, போகம் நுகர்தலும் வீடு பெறுதலும்” என்கிறார். அவர், துறவறத்தில் இருப்போர் வீடுபேறு அடைவர் என்னும் சமண சமயக்கோட்பாட்டினை எடுத்தக்காட்டியுள்ளார். சமணசமயத்தைச் சேர்ந்தவராக இருப்பினும், பிற சமயங்களை வெறுக்கும் பண்பும், பிற சமயக்கடவுள்களைத் தாக்கி எழுதும் பண்பும் இவரிடம் காணப்படவில்லை. புரந்த மனப்பான்மையோடு பிற சமய இலக்கியங்களிலிருந்து மேற்கோள்களைக் காட்டியுள்ளார். எடுத்துக்காட்டாக,

“அரசர் தாம் தூதாகியவாறு வாசுதேவனால் உணர்க”(பொருள்.28).

“இதனுட் குறித்த பொருள் முருகவேள் காப்ப உலகங்...(பொருள்.384)

என்பவற்றின் மூலம் வாசுதேவக்கிருஸ்ணன், முருகன் வைணவ, இந்து சமயக்கடவுள்களையும் பதிவுசெய்கிறார். இத்தன்மை இவரின் உரையில் சமயப்பொறையைப் பேசும்பாங்கை வெளிப்படுத்துகின்றது.

### சரித்திர வரலாற்றுக் காலகட்டத்தினை எடுத்துரைத்தல்

இளம்பூரணர் எழுத்ததிகார உரையில் இரு இடங்களில் (எழுத்து.125,248) “பரணியாற் கொண்டான்” என்ற எடுத்துக்காட்டினைக் கையாண்டுள்ளார். வீரராசேந்திர சோழனைப்

பாட்டுடைத்தலைவனாகக் கொண்ட சங்கமத்துப்பரணியை அவர் இங்கே சுட்டுவதாகக் காணப்படுகின்றது. விரராசேந்திர சோழனின் காலம் கி.பி 1063 காலகட்டத்தை அண்டிய பதினோராம் நூற்றாண்டு என்பது புலனாகின்றது. இவ்வாறு சரித்திர வரலாற்றுக் கருத்தினைக் கூறுவதன் மூலம் அவரின் திறனை உணரலாம்.

### மூலநூலாசிரியரிடத்தில் பெருமதிப்பு வைத்து எழுதுதல்

அறிஞர் வ.சுப.மாணிக்கம் என்பவர் “நூலாசிரியரின் கருத்தினை வெளிப்படுத்துவதே உரையின் ஒழுக்கம். தன்கருத்து எதுவாக இருந்தாலும் இன்னொருவன் எழுதிய நூலில் அதனை ஏற்றிக் கூறலாகாது. அப்படிச் செய்வது உரை வழி ஆகும்” என்கிறார். இதற்கேற்ப இளம்பூரணரும் மூலநூலாசிரியரின் கருத்தினை வெளிப்படுத்தி எழுதும் பண்பினை உரையில் கையாண்டுள்ளார். உதாரணமாக,

“இந்நூல் உலக வழக்கே நோக்குதலானும்...”(பொருள்.90).

“இந்நூல் வழக்குஞ் செய்யுளும் பற்றி நிகழ்தலின்...(பொருள்.166).

“இது உவமையின் பாகுபாடு என்பது இவ்வாசிரியர் கருத்து...(பொருள்.280)

முதலிய உரைகளில் இளம்பூரணர் தொல்காப்பியரின் கருத்தினை வெளிப்படுத்துவதில் கண்ணும் கருத்துமாக இருப்பது புலனாகிறது.

### பிறமொழிப் பயிற்சியோடு உரை எழுதுதல்

சிவஞான முனிவர் தம் தொல்காப்பியச் சூத்திரவிருத்தியில் “தமிழ்நூல் ஒன்றே வல்ல உரையாசிரியர்” என்று இளம்பூரணரைக் குறிப்பிட்டுள்ளார். தமிழ் இலக்கணத்தைத் தமிழ் இயல்பைக்கொண்டு விளக்க வேண்டும் என்பது இளம்பூரணரின் திருத்தமான கொள்கை.

ஆயினும் வட மொழிப்புலமையையும் அவர் உரைகளில் பயன்படுத்தி உள்ளார்.  
உதாரணமாக,

“ஆணை என்பது ஆக்கினை, வடமொழித்திரிபு.”(பொருள்.495).

“உத்தி என்பது வடமொழிச் சிதைவு.”(பொருள்.656).

“திரிதிரி சுவாகா கன்று கொண்டு...(சொல்.443)

முதலிய உரைப்பகுதிகளில் வடமொழிச் சொல் மூலம் காட்டும் போக்கைக் கையாளுகின்றார். இது அவரின் வட மொழிப் புலமையை வெளிப்படுத்துவதுடன் தமிழ் மரபினை ஒட்டியே உரை எழுதிச் சென்றிருப்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

#### வினா – விடைப்பாங்கினைக் கையாளுதல்

வினாவிடைப் பாங்கில் எழுதிச் செல்வது பண்டைய உரையாசிரியர்கள் கடைப்பிடித்த நெறிகளுள் ஒன்றாகும். கற்பவர்களுக்குத் தெளிவு செய்யும் நோக்குடன் இடையிடையே வினாக்களைத் தொடுத்து தக்க விடைகளையும் எழுதிச்சென்றனர். இளம்பூரணர் உரையிலும் இப்பண்பைக் காணலாம். “இத்துணையும் பிரிவு அறுவகைப்படும். அஃதே பரத்தையிற் பிரிவு என்பதோ எனின், அது நிலம் பெயர்ந்து உறையாமையானும், இவைபோல் சிறக்காமையானும், அறமுறைமை செய்யப் பிரிதலும், பொருள்காரணமாகப்பிரிதலுமின்றிப் பிரிதலினாலும், கற்பியலுள் கூறப்படும் என்க”(பொருள்.30) எனத் தொல்காப்பியர் அகத்திணை இயலில் பரத்தையர் பிரிவு பற்றிக் கூறாமையான காரணங்களை வினா – விடை நெறிநின்று இளம்பூரணர் விளக்கியுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

## சொற்பொருள் தருதல்

இளம்பூரணர் தம் உரையில் ஆங்காங்கே சுவையான, நயமான சொற்பொருள் விளக்கங்களை எழுதிச் செல்கின்றார். அவ்விளக்கங்கள் அருமையும், எளிமையும், அழகும் பெற்றுத் திகழ்கின்றன. உதாரணமாக, “நாடக வழக்காவது, சுவைபட வருவனயெல்லாம் ஓரிடத்து வந்தனவாகத் தொகத்துக்கூறல். உலகியல் வழக்காவது, உலகத்தார் ஒழுகலாற்றோடு ஒத்து வருவது.”(பொருள்.56) என்ற உரைப்பகுதியில் இப்பண்பினைக் காணலாம். மேலும், “அம்பல் என்பது மகிழ்தல். அஃது ஒருவரொருவர் முக்குறிப்பினாற் தோற்றுவித்தல். அலராவது சொல்லுதல்”(பொருள்.137) என்பதில் சொற்களுக்கு இடையே விளங்கும் நுட்பமான பொருள் வேறுபாடுகளை எடுத்துக்காட்டுவது புலனாகின்றன.

## பல்துறை அறிவோடு உரை செய்தல்

ஒரு நூல் இலக்கிய அறிவை மாத்திரம் தருவதில்லை. மக்கள் வாழ்வின் பல்வேறு கூறுகளும் அமையப்படைப்பதுதான் இலக்கியம். அத்தகைய இலக்கியக்கலைக்குப் பொருள் கூறவேண்டுமெனின் பல்துறை அறிவு என்பது அவசியம். இளம்பூரணரின் தொல்காப்பிய உரையில் அவரின் பல்துறை அறிவைக் கண்டுகொள்ள முடியும். உதாரணமாக, “பூப்பின் புறப்பாடு ஈரறு நாளும்...”(பொருள்.185) என்ற பொருளதிகார உரைப்பகுதியில் இளம்பூரணரின் பால் அறிவை அறியமுடிகின்றது. “மறுவில் செய்தி மூவகைக் காலமும் நெறியின்...”(பொருள்.74) என்ற உரைப்பகுதியில் இளம்பூரணரின் வானியல் அறிவை வெளிப்படுத்துகின்றார். எனவே இவை அவரின் பல்துறைசார் புலமையைச் சுட்டுகின்றன.

## தம் காலத்து நாகரிகம், பண்பாட்டைப் புலப்படுத்துதல்

இளம்பூரணரின் உரையின் வாயிலாக அவர்காலத்து தமிழகத்தில் நிலவிய நாகரிக, பண்பாட்டு நிலைகளையும், பழக்கவழக்கங்களையும், அறக்கருத்துக்களையும்,

நம்பிக்கைகளையும், சடங்குகளையும், பேச்சுவழக்குகளையும் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, “ஏனாதி, காவிதி, எட்டி” என்பன அக்காலத்து ஒருவரைப்பாராட்டும் முகமாகக் கொடுக்கப்பட்ட சிறப்புப்பெயர்களாகும்.(சொல்.163). மேலும், “அறம் செய்தான் சுவர்க்கம் புகும், தாயைக்கொன்றான் நிரயம் புகும்”(சொல்.237)முதலியவை இளம்பூரணரின் சிறந்த நீதிகளாக விளங்குகின்றன. அத்துடன் சொல்லதிகாரம் 161 அவது சூத்திர உரையில் பேச்சுவழக்கினையும், சொல்லதிகாரம் 240 ஆவது சூத்திரத்தின் உரையில் அக்காலத்து மக்களின் நம்பிக்கைகளையும் விளக்குகின்றார்.

### மேற்கோள் காட்டுதல்

இளம்பூரணர் எல்லோருக்கும் நன்கு அறிமுகமான நூல்களிலிருந்து மேற்கோள் காட்டியதுடன் நில்லாது மறைந்து போன அரிய பல நூல்களிலிருந்தும் மேற்கோள் காட்டியிருப்பது சிறப்பான பண்பாகும். “ஆயிரம் விரித்த அணங்குடை அருந்தலை...” எனத்தொடங்கும் பரிபாடலின் கடவுள் வாழ்த்துப்பாடலை பொருளதிகார 428 ஆவது சூத்திர விளக்க உரையில் மேற்கோள் காட்டியுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. மேலும், பத்துப்பாட்டினுள் சிறுபாணாற்றுப்படை நீங்கலாகப் பிற பாட்டுக்கள் ஒன்பதையும் இளம்பூரணர் எடுத்துக்காட்டியுள்ளார். மறைந்து போன காக்கைபாடினீயம், பரிமாணச் சூத்திரம், அகத்தியம் முதலியவற்றையும் இளம்பூரணர் தம் உரையில் எடுத்துக்காட்டியுள்ளார்.

### பாட வேறுபாடுகளைத் தருதல்

இவர் தொல்காப்பியத்தின் முதல் உரையாசிரியர் ஆதலினால் அவர் கொண்ட சில பாடங்கள் மிகப்பழமையானவை. பின்வந்த உரையாசிரியர்கள் கூறும் பாடங்களை விட இளம்பூரணர் கொண்டுள்ள பாடங்களே பெரும்பாலும் சிறப்பாகவும், பொருத்தமாகவும் உள்ளபாங்கினைக் காணமுடிகின்றது. “இருவகைக் குறி பிழைப்பாகிய



இடத்தும்..."(பொருள்.105) எனத்தொடங்கும் நூற்பா தலைவனுக்கு உரிய கூற்றுக்களை உணர்த்துவதாகக் கொண்டு உரைவிளக்கம் தருகிறார்.ஆனால் நச்சினார்க்கினியர் அந்த நூற்பாவின் இறுதியில் உள்ள "கிழவோன்" என்ற சொல்லிற்கு "கிழவோள்" என்று வேறுபாடம் கொண்டு தலைவிக்கு உரிய கூற்றுக்களை உணர்த்துவதாக உரைவிளக்கம் எழுதுகின்றார். இருபாடல்களுள் இளம்பூரணர் கொண்ட பாடமே பொருத்தமாக உள்ளது என்பது சிறப்புக்குரியது.

### சொல்நயங்களைப் பயன்படுத்துதல்

இவர் தொல்காப்பியரது சொற்களில் காணும் நயங்களை எடுத்துக்காட்டுவதில் ஆற்றல் மிக்கவர். இவர்காட்டும் சொல்நயங்களிற்குப் பின்வருவன சான்றாக அமைகின்றன. "கொள்ளார் தேளங் குறித்த கொற்றமும்" (பொருள்.68) என்பதில் "கொள்ளார்" என்பதற்குப் பகைவர் என்பது சொற்பொருள். ஆனால் இளம்பூரணரோ "கொள்ளார் என்பது தன்னை இறையெனக் கொள்ளாரும் தன் ஆணையைக் கொள்ளாரும்" என நயமாகப் பொருள் விளக்கம் தருகின்றார். இது சொல்நயங்களை அவர் உரைகளில் கையாண்டுள்ளமையைப் புலனாக்குகின்றது.

### அடைமொழி நயங்களைக் கையாளுதல்

பொருள்பொதிந்த அடைமொழித்தொடர் தொல்காப்பியப் பொருளதிகார நூற்பாக்களில் காணப்படுகின்றன. இவ் அடைமொழிகளின் நயங்களை இளம்பூரணர் தம் உரைகளில் அங்காங்கே எடுத்துக்காட்டியுள்ளார்.

"செங்கடு மொழியால் சிதைவுடைத்தாயினும்..." (பொருள்.112) என வரும் களவியல் நூற்பாவில் தோழிகூற்றுக்குச் செம்மை, கடுமை என்ற இரண்டு அடைமொழிகளைத் தொல்காப்பியர் கையாளுகின்றார். ஆனால் இளம்பூரணர் கொடுங்கடுமொழி மனதிலும்,

சொல்லிலும் ஆக இரண்டிடத்தும் வெறுப்பு என்றும், செங்கடுமொழி என்றதனால் செம்மைமனத்தக்கது என உரைவிளக்கம் தந்து நயத்தினை வெளிப்படுத்துகின்றார்.

### **தொடர் நயங்களைக் கையாளுதல்**

தொல்காப்பியத்தில் காணப்படும் அழகிய தொடர்களில் நெஞ்சைப் பறிகொடுத்தவர் இளம்பூரணர். அவர் காட்டும் தொடர் நயங்கள் பன்முறை பயின்று இன்புறத்தக்கனவாகும். உதாரணமாக, “முதல் கரு உரிப்பொருள் என்ற மூன்றே...”(பொருள்.3) என்ற அகத்திணையியல் நூற்பாவில் இடம்பெற்றுள்ள “முறைசிறந்தன” என்ற தொடருக்கு இளம்பூரணர் எழுதியுள்ள இனிய உரை அவரின் தொடர்நயத்தினை எமக்குக் காட்டுகின்றது.

### **பொருள், எடுத்துக்காட்டு, பால் நயங்களைக் கையாளுதல்**

தொல்காப்பிய நூற்பாவிற்கு உரையெழுதும் போது எளிய நூற்பா ஆயின் “சூத்திரத்தாற் பொருள் விளங்கும்” என எழுதிச்செல்வது இளம்பூரணரின் இயல்பாகும். “தோழிதானே செவிலி மகளே” (பொருள்.123) என்ற பொருளதிகாரச் சூத்திரத்தின் உரையில் களவுக்காலத்தும் தலைவியால் வேண்டப்பட்டாள் செவிலிமகள் என்று பொருள்நயத்துடன் கூறுகிறார். எடுத்துக்காட்டு நயத்திற்கு உதாரணமாக, “துள்ளல் ஓசை கலியென மொழிப”(பொருள்.388) என்ற உரையில் துள்ளலோசை கலிப்பாவிற் காம் என்கிறார். இங்கு “கலி துள்ளிற்றென்றாற் போலக் கொள்க” எனும் உவமையை எடுத்துக்காட்டாகப் பயன்படுத்தியுள்ளார்.

ஆண் - பெண் நல்லுறவுகள் பற்றிய நெறிகள் இளம்பூரணரின் உரைகளிலும் மிகுந்து காணப்படுகின்றன. இக்குறிப்புக்கள் பாலுணர்வைத்தூண்டுபவை. பாலறிவைத் தருபவை. உதாரணமாக, பொருளதிகார 192 ஆவது சூத்திர உரையில் கணவன் - மனைவி உறவை

இனம்பூரணர் நயம்படக் கூறியுள்ளார். இவ்வாறு பல அரிய நயங்களைத் தன் உரைகளில் கையாண்டுள்ளார்.

### முடிவுரை

“தெரிந்தனர் விரிப்பின் வரம்பில ஆகும்” (பொருள்.407) எனும் தொல்காப்பியரின் கூற்று இளம்பூரணரின் உரைத்திறனுக்கு முற்றிலும் பொருந்துவதாகும். இவரின் உரை மரபினைப் பின்பற்றியே பின்வந்த உரைகாரர்கள் தம் உரைப்பயணத்தினை நகர்த்தினார்கள் என்பதும் ஊகிக்க முடிகிறது. தொல்காப்பியத்திற்கு முதன்முதலில் உரை செய்தது மட்டுமன்றி செம்மையான, பின்வருவோர் பின்பற்றத்தகுந்த உரைமரபுகள் பலவற்றை அவர் தோற்றுவித்தார். எனவே இவரின் உரைத்திறன் மூலம் “தொல்காப்பிய உரைகளின் முன்னோடி இளம்பூரணர்” என்று கூறுவது சாலப்பொருத்தமாக அமையும் என்பது திண்ணம்.

### References

- Aravindan, M.V. (1983). *Ilamapurana*. Chidambaram: Manivaskar Library.
- Arunachalam, M. (1971). *Ilamapurana Text*. Gandhi Vidyalayam: Mayuram Publishing House.
- Aravanan, K.P. (1974). *Ilamapurana*. *Sayner's Tamil Grammar Donation*. Chennai: Jain Youth Forum.
- Iragavaiyengar. (1964). *Ilamapurana Adikal*. *Research Block*. Chennai: Bari Station.
- Sadasivabandarathar, T.V. (1977). *Ilamapurana and Manakutavar*. Chidambaram: Manivasakar Library.
- Nagarasan, K. (1980). *Ilamapurana: A Theory of Tamil Literature*. Chennai: World Tamil Research Institute.